

MEDIA

MURA

MINORITY

Kulturno, medijsko in manjšinsko sodelovanje na obeh straneh reke Mure in širše
Kulturna, medijska i manjinska suradnja pograničnog područja na obje strane rijeke Mure i šire

E-bilten projekta 3M Mura-Media-Minority

№t./Br. 1 Junij/Lipanj 2014

Drugi sastanek partnerjev



Drugi sastanek partnerjev projekta 3M Mura-Media-Minority je potekal 7. in 8. maja 2014 v Međimurskih dvorih v Lopatincu. Rezultat dvodnevne sestanaka v organizaciji Udruge MEDIA je bil definiranje dveh ciljev in sicer: pregled in evalvacija statusa projekta, določitev odstopanja od projekta in določitev statusa po delovnih paketih, vključujoč stanje, kvaliteto že narejenih produktov; usposabljanje projektnih partnerjev za vmesno poročanje, o arhiviranju dokumentacije in o uporabi sistema za poročanje ISARR.

Manjzinsko društvo v evropskem projektu

/
Manjzinsko društvo kao dio evropskog projekta

Str. 3

Za elo se je predvajanje MURA DRAVA TV oddaj

/
Po elo emitiranje emisije MURA DRAVA TV

Str. 4

Ugotovljeno je bilo, da so zadane aktivnosti iz prejšnjega sestanka uspešno končane, akcijski načrt pa se sproti prilagaja skladno s situacijo. Projekt se izvaja skladno z načrtom in prehaja v pomembno fazo implementacije, zato se od partnerjev pričakuje popolna zavzetost, držanje se rokov in zagotavljanje kvalitete produktov. Partnerji imajo določene težave zaradi še vedno ne podpisane pogodbe o sofinanciranju iz ERDF sredstev. Težave se izražajo pri pridobivanju kreditov, prijavljanju na razpise o kreditiranju in sofinanciranju, nezmožnost plačevanja storitev pri Hrvatskih partnerih zaradi neurejenega statusa o plačevanju DDV. Pričakujemo, da bo pristojni organ programa v čim krajšem času dokončal svoje zaostale obveznosti, da se bo projekt lahko izvajal normalno.

Skladno z načrtom projekta, sledi organizacija poletnih taborov s strani zavoda ROKA in Autonomnog centra, kateri se bodo izvedli na koncu junija in v začetku julija v Prekmurju in Međimurju. Vzporedno s tem se pripravlja študija in se izvajajo vsa pripravljala dela za postavljanje Wi-Fi info-točk v osmih obmejnih občinah.

Drugi sastanek partnera

Drugi sastanek partnera projekta 3M Mura-Media-Minority je održan 7. i 8. svibnja 2014. u prostorijama Međimurskih dvora u Lopatincu. Dvodnevni sastanak u organizaciji udruge Media ostvario je svoja 2 glavna cilja: pregled i evaluacija statusa projekta, devijacija projekta i statusa po radnim paketima uključujući i stanje i kvalitetu postignutih produkata i rezultata; edukacije projektnih partnera o izvještavanju o napretku, arhiviranju dokumentacije i korištenju sustava za izvještavanje ISARR.

Zaključeno je da su planirane aktivnosti od prošlog sastanka izvršene, a akcijski plan je prilagođavan sukladno situaciji. Projekt je proveden prema planu i ulazi u ključnu fazu implementacije gdje se od partnera očekuje puni angažman, poštivanje rokova i usmjerenost prema kvaliteti produkata. Partneri imaju određenih problema zbog još uvijek nepotpisanog ugovora o sufinanciranju (ERDF sredstva). Problemi se očituju u nemogućnosti dobivanja kredita, javljanja na natječaja za kreditiranje i sufinanciranje te nemogućnost plaćanja vanjskih usluga kod hrvatskih partnera (zbog neuređenog oslobođenja od PDV-a). Nadamo se da će ugovorno tijelo programa ubrzo izvršiti svoje zaostale obaveze kako bi projekt teкао nesmetano.

Prema planu projekta, slijede ljetni kampovi za mlade u organizaciji Zavoda ROKA i Autonomnog centra koji će se održati krajem lipnja i početkom srpnja u Međimurju odn. Prekmurju. Usporedno s tim, izrađuje se studija i obavljaju sve pripremne radnje za postavljanje Wi-Fi info-točki u 8 pograničnih općina.



Manjzinsko druztvo v evropskem projektu

Avtorica: Ana Županić

Društva, ki v osnovi delujejo kot neprofitne organizacije, so običajno dobro organizirana. Njihovo jedro sestavljajo ljudje, ki jih drži isti interes in ravno to zagotavlja kvaliteten pristop k organizaciji dela. Prednost vodstva društva pred velikimi organizacijami je predvsem v tem, da malo oseb, ki se dobro poznajo in se družijo tudi v prostem času, vodi aktivnosti, pri tem pa v svojo družbo privablja vse več oseb (članov društva). Člani pomagajo pri izvedbi aktivnosti in pri razširjanju informacij o njej, tudi preko širjenja produktov aktivnosti. Med člani pa se vedno najde kdo, ki je dovolj ambiciozen, da se vključi v vodstvo društva. Na ta način si društva zagotavljajo nove delovne moči, ki na prostovoljni bazi prispevajo k skupnemu dobremu, torej pomagajo pri organizaciji aktivnosti, ki so v dobro celotne družbe, s poudarkom na članih društva.

Pri tem pa ne smemo pozabiti, da nas življenjske razmere, v katerih moramo preživeti in ob tem še kaj lepega doživeti, silijo k premišljenemu izboru pristočnih aktivnosti. Včasih to pomeni, da nas delo, ki ga opravljamo v okviru svojega poklica, obremeni do te mere, da težko delujemo kot aktivni član društva in se predano posvečamo višjim ciljem kot je organizacija dogodkov za ostale člane. Za to aktivnost namreč potrebujemo voljo do življenja, prosti čas, zdravje in upanje v boljši jutri. Vse to so stvari, ki jih ljudem danes primanjkuje. Taki trenutki so za društva življenjskega pomena. So njihovi člani dovolj močni, da se uprejo pritisku mase in dvignejo nad vsakdanje težave ali podležejo pritisku in društvo prikrajšajo za svoj aktivni doprinos?

Sodelovanje v večjem evropskem projektu ne pomeni le priznanja s strani Evropske unije tistim posameznikom v društvih, ki se trudijo organizirati kvalitetne vsebine za člane društev. Ponujajo nekaj več od ostalih projektov, saj omogočajo vodjem aktivnosti plačilo za njihov trud in delo. Na ta način združujejo ambicije prostovoljca in potrebe člana neprofitne organizacije. Iz te simbioze se rojevajo nove ideje in nove želje za doseganje čedalje višjih ciljev. Največ od tega vsega pa seveda pomeni aktivnost članov, ki tvorijo množico, državljanov Evropske unije. Aktivna Evropa je namreč odgovor na vse težave, ki jih bomo morali rešiti v prihodnjem obdobju.

Manjzinsko druztvo kao dio evropskog projekta

Piše: Ana Županić

Društva koja u osnovi djeluju kao neprofitne organizacije obično su dobro organizirana. Njihovu jezgru čine ljudi koje povezuje jednak interes i upravo to jamči kvalitetnu organizaciju rada. Prednost vodstva društva pred velikim organizacijama je prije svega u tome da aktivnosti vodi mala skupina ljudi koji se dobro poznaju i drže i u svoje slobodno vrijeme, a usput u svoje društvo privlači sve više osoba (članova šireg društva). Članovi pomažu provoditi aktivnosti i širiti informacije vezane uz društvo, između ostalog i putem širenja rezultata aktivnosti. Među članovima se uvijek nađe netko dovoljno ambiciozan, da se uključi u vodstvo društva. Društva si na taj način osiguravaju novu radnu snagu koja na dobrovoljnoj bazi doprinose zajedničkom dobru, tj. pomažu u organizaciji aktivnosti koja doprinose cjelokupnom društvu, s naglaskom na njihove članove.

Pri tom ne smijemo zaboraviti da nas životne okolnosti u kojima moramo preživjeti, a usput i nešto lijepo doživjeti, prisiljavaju da dobro promislimo o izboru aktivnosti kojima ćemo popuniti slobodno vrijeme. To znači da nas posao kojeg obavljamo u okviru naše struke, ponekad toliko opterećuje da teško još možemo biti i aktivni članovi društva i predano se posvetiti višim ciljevima poput organizacije različitih događanja za ostale članove. Naime, za to je potrebno imati želju za životom, slobodno vrijeme, zdravlje i nadu u bolje sutra. Sve su to stvari koje ljudima danas nedostaju. Takvi trenuci su za društvo od životne važnosti. Imaju li njihovi članovi dovoljno snage oduprijeti se pritisku mase i dignuti iznad svakodnevnih problema ili će podleći pritisku i društvu uskratiti svoj doprinos?

Sudjelovanje u većem evropskom projektu nije tek puko priznanje od strane Evropske unije onim pojedincima unutar društva koji se trude organizirati kvalitetne sadržaje za ostale članove. Nude nešto više od ostalih projekata, tj. voditeljima aktivnosti osiguravaju novčanu naknadu za njihov trud i rad. Na taj način ujedinjuju ambicije dobrovoljca i potrebe člana neprofitne organizacije. Iz te se simbioze rađaju nove ideje i nove želje za postizanjem sve viših i viših ciljeva. U svemu tome najvažnija je aktivnost članova koji čine mnoštvo, državljana Evropske unije. Naime, aktivna Evropa je odgovor na sve probleme koje ćemo u budućem razdoblju morati rješavati.

Za elo se je predvajanje MURA DRAVA TV oddaj

Oddaja MURA DRAVA TV nastaja v sklopu projekta 3M Mura-Media-Minority in je plod čezmejnega sodelovanja med Slovenijo in Hrvaško ter primarno zajema področje Pomurja in Međimurja.

Gre za 25 minutno, dvojezično (slovensko – hrvaško), tedensko oddajo, katera je premierno na sporedu vsak petek, ob 18. uri na TV AS iz Murske Sobote, ki je avtor in producent omenjene oddaje. Poteka pa tudi izmenjava vsebin v sodelovanju s projektnim partnerjem iz Hrvaške, združenjem Media.

Skozi oddajo pa predstavljamo naravne, kulturne, turistične in etnološke znamenitosti obmejnega območja, predstavljamo zanimive posameznike in poročamo o dogodkih z obeh strani meje. V začetku julija letos bo s produkcijo začelo združenje Media na hrvaški strani, prav tako pa se bo oddaja začela tedensko izmenično predvajati v Sloveniji in na Hrvaškem. Dogovorjeni bodo tudi dodatni kanali za predvajanje.

Po elo emitiranje emisije MURA DRAVA TV

Emisija Mura Drava TV nastaje u okviru projekta 3M Mura-Media-Minority i plod je prekogranične suradnje Slovenije i Hrvatske te primarno obuhvaća područje Pomurja i Međimurja.

Radi se o 25-minutnoj, dvojezičnoj (slovenski-hrvatski), tjednoj emisiji koja je premijerno na rasporedu petkom u 18 sati na TV AS iz Murske Sobote, televiziji koja je avtor i producent. U tijeku je i razmjena sadržaja u suradnji s projektnim partnerom iz Hrvatske, udrugom Media.

Kroz emisiju predstavljamo prirodne, kulturne, turističke i etnološke znamenitosti pograničnoga područja, zanimljive pojedince te izvještavamo o događajima s obje strane granice. Početkom srpnja ove godine, produkciju će započeti i udruga Media na hrvatskoj strani, te će se emisija producirati naizmjenice u Sloveniji i Hrvatskoj u tjednom ritmu. Također će biti dogovoreni i dodatni kanali prikazivanja.

Spremljajte nas!

/
Gledajte nas!

Oddaje lahko spremljate na naslednjih TV kanalih in spletnih portalih

/
Emisije možete gledati na sljedećim TV kanalima i web portalima

- TV AS, Murska Sobota, petek 18:00
- Srce TV, Čakovec, subota 18:00
- Spletne strani TV AS / web stranice TV AS ([link](#))

Ostali kanali so v postopku dogovarjanja in bodo objavljeni na <http://muramedia.eu>.

/
Ostali kanali su u procesu dogovora i bit će objavljeni na <http://muramedia.eu>.



Izveden KICK-OFF sastanek projekta 3M

Kick-off sastanek projekta 3M Mura-Media-Minority se je zgodil 17. februarja 2014 v Gostilni pri Štokrlji v Moravskih toplicah in 18. februarja 2014 v Pomurskem tehnološkem parku v Murski Soboti.

Organizator sestanka je bil vodilni partner HI-FI Videostudio d.o.o. (TV AS). Sestanek je bil, poleg podrobnega spoznavanja aktivnosti in rezultatov po delovnih paketih, v večji meri posvečen usklajevanju podrobnega načrta projekta in razdelitvi vseh procesov izvedbe projekta. Tako so se v dveh dneh sestanka predstavniki projektnih partnerjev spoznali z načinom dela z dokumenti, finančnim vodenjem projekta, koordinacijo in poročanjem, vodenjem sprememb, komunikacijo znotraj konzorcija in z okolico. Na sestanku je dogovorjena organizacijska struktura projekta, izbrana sta upravni odbor in tehnično tajništvo projekta. Pred sestankom so predstavniki partnerja INTK Murska Sobota, ki imajo na projektu vlogo projektne pisarne, pripravili Dokument za iniciranje projekta (Project Initiation Document) z vsemi informacijami, ki so potrebne za uspešno izvedbo projekta.

Naslednji sestanek projektne konzorcija bo v maju, ko bo projekt vstopal v ključno fazo implementacije. Poleg podrobne analize tekočih aktivnosti, bodo na sestanku potekale delavnice poročanja, arhiviranja dokumentacije in uporabe sistema za poročanje ISARR.

Održan KICK-OFF sastanek projekta 3M

Kick-off sastanek projekta 3M Mura-Media-Minority održan je 17. veljače 2014. u Gostilni pri štokrlji u Moravskim toplicama i 18. veljače 2014. u Pomurskom tehnološkom parku u Murskoj Soboti.

Organizator sastanka je bio vodeći partner HI-FI Videostudio d.o.o. (TV AS). Sastanak je, osim za detaljno upoznavanje s aktivnostima i produktima po radnim paketima, prvenstveno iskorišten za usuglašavanje detaljnog plana projekta te razradu svih procedura provedbe projekta. Tako su u 2 dana sastanka predstavnici projektnih partnera upoznati s načinom rada s dokumentima, financijskim upravljanjem projektom, koordinacijom i izvještavanjem, upravljanjem promjenama, komunikacijom unutar konzorcija i prema okolini. Na sastanku je dogovorena organizacijska struktura projekta, odabran je upravni odbor i tehničko tajništvo projekta. Prethodno sastanku, predstavnici partnera INTK Murska Sobota, koji na projektu ima funkciju projektne ureda, su pripremili Dokument za iniciranje projekta (Project Initiation Document) sa svim informacijama potrebnim za uspješnu provedbu projekta.

Sljedeći sastanak projektne konzorcija će se održati u svibnju, u vrijeme kad će projekt ulaziti u ključnu fazu implementacije. Osim detaljne analize tekućih aktivnosti, na sastanku će biti održane radionice izvještavanja, arhiviranja dokumentacije te korištenja sustava za izvještavanje ISARR.



O projektu

Naslov projekta	Kulturno, medijsko in manjšinsko sodelovanje na obeh straneh reke Mure in širše
Akronim	3M Mura-Media-Minority
Vključene regije	Slovenija: Pomurska regija Hrvaška: Međimurska županija, Varaždinska županija
Datum začetka – Datum konca	1.1.2014. – 30.4.2015.
Skupna vrednost projekta	369.439,07 €
Spletna stran projekta	http://muramedia.eu

Specifični cilji projekta:

Osnovni cilj projekta je **spodbujati in zagotavljati podporo izmenjav v kulturnih in socialnih temah in območjih za izboljšanje kakovosti vsakodnevnega življenja, storitev in izmenjavo informacij na programskem območju**. Temu ustrezno so specifični čezmejni cilji direktno usmerjeni v zagotavljanje koristi za ciljne skupine in so naslednji:

- Vzpostaviti sodelovanje med lokalnimi mediji na obeh straneh meje in na osnovi **konkretnih prispevkov (skupno 52 oddaj)** zagotoviti ustrezno promocijo 3M Mura-Media-Minority aktivnosti, dogodkov, ostalih čezmejnih projektov in ustanov ter izmenjavo informacij;
- Izvesti **dva petdnevna čezmejna medijska poletna tabora**, ki bosta pripomogla k osveščanju o kulturnih razlikah in kulturni dediščini na obeh straneh meje;
- Skozi **identifikacijo, promocijo in zagotavljanjem medijske podpore čezmejnih kulturnim in ostalim dogodkom**, ki kakorkoli povezani z manjšinami, spodbuditi kulturne izmenjave in organizacijo dogodkov, ki bodo zanimivi za ciljne skupine ter povečati kulturno sodelovanje;
- Z vzpostavitvijo **regionalnega spletišča in 8 Info-točk na obeh straneh meje** ustvariti dodatne komunikacijske kanale, ki bodo zagotavljali ustrezno promocijo in pospeševali izmenjavo informacij o dogodkih, kulturnih znamenitostih in dediščini, turističnih destinacijah in gastronomiji;

Vzpodbuditi aktiviranje manjšin in manjšinskih organizacij na obeh straneh meje in na osnovi **skupne organizacije dogodkov in taborov** zagotoviti njihovo boljšo organiziranost ter trajnostno sodelovanje z matičnima državama.

Projekt se izvaja v okviru Operativnega programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Hrvaška 2007-2013 in je delno financiran s strani Evropske unije znotraj Evropskega sklada za regionalni razvoj.

O projektu

Naziv projekta	Kulturna, medijska i manjinska suradnja pograničnog područja na obje strane rijeke Mure i šire
Akronim	3M Mura-Media-Minority
Uključene regije	Slovenija: Pomurska regija Hrvatska: Međimurska županija, Varaždinska županija
Datum početka – Datum završetka	1.1.2014. – 30.4.2015.
Ukupni proračun projekta	369.439,07 €
Web stranice projekta	http://muramedia.eu

Specifični ciljevi projekta:

Osnovni cilj projekta je **poticati i osiguravati potporu razmjenama u kulturnim i društvenim temama i područjima za poboljšanje kvalitete svakodnevnog života, usluga i razmjenu informacija na programskom području**. Sukladno tome, specifični prekogranični ciljevi su direktno usmjereni u stvaranje koristi za ciljane skupine i glase:

- Uspostaviti suradnju između lokalnih medija na obje strane granice i na temelju **konkretnih priloga (ukupno 52 emisije)** osigurati učinkovitu promociju 3M Mura-Media-Minority aktivnosti, događanja, ostalih prekograničnih projekata i ustanova te razmjenu informacija.
- Provesti **2 petodnevna prekogranična medijska ljetna kampa** koji će pomoći u osvješćivanju kulturnih razlika i kulturnog nasljeđa na obje strane granice.
- Kroz **identifikaciju, promociju i osiguranje medijske podrške prekograničnim kulturnim i ostalim događanjima** koji su na neki način povezani s manjinama, potaknuti kulturne razmjene i organizacije događanja koja će biti zanimljiva za ciljane grupe te povećati kulturnu suradnju.
- Sa postavljanjem **regionalnih web stranica i 8 info-točki u pograničnom području**, stvoriti dodatne komunikacijske kanale koji će osiguravati učinkovitu promociju i pospješivati razmjenu informacija o događanjima, kulturnim znamenitostima i nasljeđu, turističkim destinacijama i gastronomiji.
- Potaknuti aktiviranje manjina i manjinskih organizacija na obje strane granice i na temelju **zajedničke organizacije događanja i kampova** osigurati njihovu bolju organiziranost te održivu suradnju s matičnim državama.

Projekt se provodi u okviru Operativnog programa prekogranične suradnje Slovenija-Hrvatska 2007.-2013. i djelomično je financiran od Europske unije unutar Europskog fonda za regionalni razvoj.

Impresum

TV AS

HI-FI Videostudio d.o.o
Kontaktna oseba: Simon Balažič
Naslov: Gregorčičeva ulica 6, 9000
Murska Sobota, Slovenija
URL: <http://www.tv-as.net>
Email: info@tv-as.net

ACT

Autonomni centar - ACT
Kontaktna oseba: Leonarda Švec
Naslov: Dr. Ivana Novaka 38, 40000
Čakovec, Hrvaška
URL: <http://www.actnow.hr>
Email: leonarda@actnow.hr

ROKA

Zavod Roka, zavod za projektni
management
Kontaktna oseba: Matjaž Ficko
Naslov: Černelavci, Zadružna ulica 5,
9000 Murska Sobota, Slovenija
URL: <http://www.zavod-roka.si>
Email: zavodroka@gmail.com

MEDIA

Udruga za promicanje kulture i
kulturne svijesti "Media" Čakovec
Kontaktna oseba: Krešimir Gašparić
Naslov: Buzovečka 77, 40000
Čakovec, Hrvaška
URL: <http://www.cakoveconline.com>
Email: udruga.media@m2m.hr

INTK

Inštitut za napredne tehnologije in
komunikacije Murska Sobota
Kontaktna oseba: Stjepan Mikec
Naslov: Pleše 9a, 9000 Murska
Sobota, Slovenija
URL: <http://www.intk-institute.org>
Email: info@intk-institute.org

NAGELJ

Slovensko kulturno društvo Nagelj
Kontaktna oseba: Barbara Antolić
Vupora
Naslov: Vrazova 4/III, 42000 Varaždin,
Hrvaška
Email: skd.nagelj@gmail.com